

Acquisition et socialisation en langue étrangère : regards rétrospectifs et prospectifs

Georges Daniel Véronique, Aix-Marseille Université

Étudier l'acquisition d'une langue étrangère en tant que processus social et cognitif est le programme de recherche réalisé diversement en RAL depuis plus de cinquante ans. Une distinction est sans doute à opérer entre des travaux consacrés à l'étude linguistique et cognitive du procès d'acquisition des LE et des recherches orientées vers les usages de ces mêmes langues par des apprenants en situation. Mon intervention souhaite porter un regard rétrospectif sur les cinquante ans de recherches écoulés en RAL et proposer quelques pistes pour des travaux à venir. Je m'intéresserai principalement aux recherches en langue française ; les travaux en langue anglaise ayant connu une évolution partiellement différente, ne seront évoqués que brièvement.

D'un point de vue rétrospectif, je m'intéresserai exclusivement à la communication exolingue (Porquier 1984) et aux travaux initiés par J. Arditty et M. Th. Vasseur (1999) et Pekarek et Mondada (2000) sur les interactions langagières en LE, et à leurs prolongements.

Le point de départ de ma démarche prospective est l'ouvrage de R. Porquier et B. Py (2004) sur la diversité des contextes d'appropriation d'une langue étrangère. J'aborderai ensuite les choix qu'impliquent d'éventuels déplacements d'une centration sur l'acquisition à une centration sur la socialisation en langue étrangère. Un tel changement paradigmatique conduit, par exemple, à repenser la notion de « langue étrangère », l'opposition « input-output », les observables de la recherche et la présentation de leurs résultats.

Par ailleurs, penser la socialisation des locuteurs-apprenants en langue étrangère conduit sans heurts à aborder les interventions en didactique des LE.

Références :

- Arditty, J., Vasseur, M. Th. (dirs.) (1999), *Langages*, 134.
Mondada, L., Pekarek, S. (dirs.) (2000), *Acquisition et Interaction en langue étrangère*, 12.
Porquier, R. (1994), Communication exolingue et apprentissage des langues, in : B. Py (dir.), *Acquisition d'une langue étrangère III*, Paris, PUV, U. de Neuchâtel, pp. 39-52.
Porquier, R. & Py B. (2004), *Apprentissage d'une langue étrangère : contextes et discours*, Paris, Didier.